

Sin./Fdo.: AINHOA IBARGUREN PINILLA - 2025-05-26
TURISMO ATALEKO BURUA
JEFE/A SECCIÓN DE TURISMO

Sin./Fdo.: LEIRE SAEZ RIOS - 2025-05-26
TURISMOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE TURISMO

Sin./Fdo.: SONIA PEREZ EZQUERRA - 2025-05-27
GARRAIOAK, MUGIKORTASUNA ETA TURISMOA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES, MOVILIDAD Y TURISMO

Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2025-06-17
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DG 00132/2025 - Data/Fecha: 2025-06-17
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2025-06-17



Bizkaiko Diputatu Nagusiaren Foru Dekretua, Gorbeialde Landa Garapenerako Elkarteari "Gorbeialde Turismo Ekintza Plana 2025" izeneko proiekturako zuzeneko dirulaguntza ematen diona.

Decreto Foral de la Diputada General de Bizkaia, por el que se concede una subvención directa a la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde para el proyecto "Plan de acción de Turismo de Gorbeia 2025".

Bizkaiko Foru Aldundiko Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailak, Turismo Zuzendaritza Nagusiaren bitartez, Bizkaian sektore turistikoaren bultzatzea du helburu.

El Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo de la Diputación Foral de Bizkaia, a través de la Dirección General de Turismo, tiene por misión el impulso del sector turístico en Bizkaia.

Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren 2024-2027 Dirulaguntzen Plan Estrategikoak 4. Bizkaia turismo-helmuga iraunkor gisa sustatzea, Bilbao Bizkaia 30 Estrategiaren garapena; 4.1. helburu espezifikoak: Bizkaiko turismo-jardueraren buru izatea; eta 4.1.2: Turismo-sektorean proiektu publiko-pribatuak garatzea. Bizkaiko Lurralde Historikoen Aurrekontu Orokorretan, urtero, horiek ordaintzeko behar diren kredituak esleitzen dira.

El Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2027 del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo prevé el objetivo estratégico 4: Promoción de Bizkaia como destino turístico sostenible, desarrollo de la Estrategia de Turismo Bilbao Bizkaia 2030, 4.1.: Liderar la actividad turística en Bizkaia; y el 4.1.2.: Desarrollo de proyectos público-privados en el sector turístico. En los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se vienen consignando cada año los créditos precisos para hacerlas efectivas.

Turismo Zuzendaritza Nagusiaren helburua lurraldean turismoa sustatzea da, Bilbao Bizkaia 2030 Turismo Estrategia bultzatuz, horrela Lurraldea eta helmuga sustatuz eta modu orekatu eta iraunkorrean garatzen lagunduz, inpaktu sozioekonomikoa sortuz eta pertsonen esperientzia eta gogobetetasuna hobetuz, erakunde arteko lankidetzan eta publiko pribatuen oinarritutako gobernantzaren bidez.

La Dirección General de Turismo tiene como objetivo la promoción del turismo en el territorio, impulsando la Estrategia de Turismo Bilbao Bizkaia 2030, promocionando el territorio y el destino, apoyando su desarrollo de forma equilibrada, generando impacto socioeconómico de forma sostenible y mejorando la experiencia y satisfacción de las personas mediante una gobernanza basada en la colaboración interinstitucional y pública-privada.

Gorbeialde Landa Garapenerako Elkartea eskualdeko turismo-kudeaketako erakundetzat hartzen da, eta bere helburuen artean dago bere eskumeneko lurralde-eremuan turismoa bultzatzea eta sustatzea.

La Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde tiene la consideración de ente de gestión turística comarcal y entre sus objetivos se encuentra el impulso y promoción del turismo en su ámbito territorial de competencia.





Gorbeialde Landa Garapenerako Elkarteak Bizkaiko Foru Aldundiaren solaskidea da lurraldean, eskarmentua du kudeaketan, urteko inbertsioa bermatzen du turismoaren sektorerantzuzendutako jardueretan, eta 2030eko Turismo Estrategia ezartzen laguntzen du, jarduerak udalerriekin eta eskualde-mailako enprekin koordinatuz.

Honako hauek dira proiektuaren helburuak:

- Turismo-balioa kudeatzea turismo-plan estrategikoaren jardun-eremu gisa, turismo-jarduerari ospea ematen saiatuz, eskualde-nortasuna eta kalitate bikaina duten produktu eta esperientzia iraunkor eta erakargarrien eskaintza garatuz, merkatuaren errealitatearen, bisitariaren beharren eta baliabide turistiko bereizgarrien balioa kontuan hartuta, turisten esperientzia hobetzeko.

- Helmugaren lehiakortasuna eta profesionalen gaitasunak sendotzea eta finkatzea, eta talentua garatzea eskualde bakoitzaren premiekin bat datorren prestakuntza praktikokoaren bidez, Bizkaia bisitatzen duten turisten esperientzia hobetzeko, kalitatearen, iraunkortasunaren eta irisgarritasunaren aldeko apustua eginez.

- Turismo-sektoreak behar dituen marketin- eta sustapen-tresnak sortzea, landa-turismoa, kostaldea, mendia eta nortasuna hobeto ikusteko, eta, horrela, kalitatezko turismo-eskaintza indartzeko eta dinamizatzeko.

Azken urteetan, jarduerak turistikoak sendotu egin da Bizkaian eta datozen urteetan hazteko ahalmen handienetakoa duen sektoreetako bat bilakatu da. Bilbao Bizkaia Turismo Estrategia 2030 programaren helburua Bilbao Bizkaian turismoak garapen iraunkorraren alde duen konpromisoa indartzea da, hain zuzen ere ingurumenaren, ekonomiaren eta gizartearen ikuspegitik, lurralde mailan turismoaren

La Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde es interlocutora de la Diputación Foral de Bizkaia en el territorio, tiene experiencia en la gestión, garantiza una inversión anual en actividades dirigidas al sector turístico y apoya la implantación de la estrategia de Turismo 2030, coordinando la actividad con municipios y empresas a nivel comarcal.

El proyecto tiene como objetivos:

- La gestión del valor turístico como ámbito de actuación del plan estratégico de turismo, tratando de dar notoriedad a la actividad turística mediante el desarrollo de una oferta de productos y experiencias sostenibles y accesibles, variadas y atractivas con identidad comarcal y de calidad excelente conforme a la realidad del mercado, las necesidades del visitante y la puesta en valor de los recursos turísticos diferenciales de tal forma que mejore la experiencia de las personas turistas.

- Fortalecer y afianzar la competitividad del destino, las capacidades de las personas profesionales, desarrollar talento a través de una formación práctica acorde a las necesidades de cada comarca para mejorar la experiencia de los y las turistas que visitan Bizkaia apostando por la calidad, la sostenibilidad y la accesibilidad.

- Generar las herramientas de marketing y promoción que el sector turístico necesita logrando una mayor visibilidad del turismo rural, costa, montaña e identidad y así reforzar y dinamizar una oferta turística de calidad.

En los últimos años, la actividad turística en Bizkaia se ha consolidado situándose como uno de los sectores con mayor potencial de crecimiento para los próximos años. La Estrategia de Turismo de Bilbao Bizkaia 2030 aspira a reforzar el compromiso del turismo de Bilbao Bizkaia por un desarrollo sostenible desde la perspectiva medioambiental, económica y social, incidiendo de forma específica en la gestión del turismo en clave





kudeaketan modu espezifikoan eraginez. Bere balio-katean parte hartzen duten pertsona guztien ongizateari eta gogobetetzeari erantzuna ematera bideratzen da, lankidetzaren, digitalizazioaren, berrikuntzaren eta turismo-adimenaren bidez.

Gainera, estrategiak honela definitzen du gobernantza: Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Bizkaiko eskualdeko eta tokiko turismo-kudeaketako erakundeen arteko lankidetzaliantza estrategikoa, etengabeko lankidetzalanean. Eskualdeko kudeaketa-erakundeekiko lankidetz horrek, turismoaren esparruan, diruz lagundu beharreko jardueraren beharrezko berezitasuna ematen du, turismo-sektorearen kudeaketan, hazkundean, aurrerapenean eta dinamizazioan egiaztatutako esperientziarekin eta Bizkaiko Lurralde Historikoko aisialdiarekin batera, proiektuaren interes publikoa justifikatzen dute.

Beraz, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren iritziz, bat datoz Bizkaiko Foru Aldundiaren eta Gorbeialde Landa Garapenerako Elkartearen interesak eta helburuak; izan ere, proiektu honen bidez eskualdeko turismo-jarduera sustatu eta garatu nahi da, eskualdeko jarduera ekonomikoa dibertsifikatzeko bide gisa, haren ahalmenak eta baliabideak aprobetxatuz, iraunkortasun ekonomiko, sozial eta ingurumenekoaren printzipioen pean.

Honenbestez, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailak beharrezkotzat jotzen du proiektu hau babestea. Hori dela eta, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 26.2 artikulua 20.2c) artikuluari dagokionez ezartzen duena dela bide, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailak erabaki du laguntza berezi bat ematea,

territorial. Se orienta a dar respuesta al bienestar y satisfacción de todas las personas que participan en su cadena de valor a través de la cooperación, la digitalización, la innovación y la inteligencia turística.

Además, la estrategia define la Gobernanza como la alianza estratégica de cooperación entre la Diputación Foral de Bizkaia y las entidades de gestión turística comarcal y local de Bizkaia en un trabajo colaborativo constante. Esta cooperación con los entes de gestión comarcal en el ámbito turístico aporta la singularidad necesaria de la actividad a subvencionar, junto con la probada experiencia en la gestión, crecimiento, progreso y dinamización del sector turístico, y el ocio del Territorio Histórico de Bizkaia justifican el interés público del proyecto.

Existe, por tanto, a juicio del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, una coincidencia de intereses y objetivos entre la Diputación Foral de Bizkaia y la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde ya que este proyecto pretende el impulso y desarrollo de la actividad turística de la comarca como vía para la diversificación de la actividad económica de la misma desde el aprovechamiento de sus potencialidades y recursos bajo principios de sostenibilidad económica, social y ambiental.

El Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo cree necesario apoyar este proyecto. Por ello, en virtud de lo dispuesto por el artículo 26.2 en relación con el 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el Régimen Jurídico General de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo ha estimado conceder una ayuda singular mediante el procedimiento de concesión directa.





dirulaguntzak zuzenean emateko prozeduraren bidez.

Turismoko Zuzendaritza Nagusiak uste du proiektu hau ezin dela deialdi publiko baten xede izan, diruz lagundu beharreko jardueraren berezitasuna, eskualdeko turismo-kudeaketako erakundea izatearen baldintza berezi eta espezifikoak eta Bizkaiko Lurralde Historikoko turismo-sektorearen eta aisialdiaren kudeaketan, hazkundean, aurrerapenean eta dinamizazioan duen esperientzia frogatua direla eta.

Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren arabera, azaldutako guztiak honako hauek egiaztatu ditu: proiektuaren izaera berezia eta salbuespenezkoa, proiektua babestea justifikatzen duten interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoiak, bai eta planteatzen diren helburuak lortzeko deialdi publiko bat ez erabiltzea ere.

Jarduera horiek egiteko, zuzendaritzak uste du beharrezkoa dela berrogeita hamahiru mila zazpiehun eta berrogeita hamabost euro (53.755 €) laguntza ematea.

Gorbeialde Landa Garapenerako Elkartearen eta Foru Aldundiko Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren helburuak bat datozela ikusita, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko foru diputatuaren 2025eko apirilaren 4ko 292/2025 Foru Agindu bidez, bere ekimenez, Gorbeialde Urkiola Landa Garapenerako Elkarteari "Gorbeialdeko Turismoko Ekintza Plana 2025" proiekturako zuzeneko dirulaguntza emateko prozedura ofizioz hastea erabaki zen, bere ekimenez.

2025eko apirilaren 16an, erakunde onuradunak dirulaguntza eskaera bat aurkeztu zuen Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren Bulego Birtualean, "Gorbeialdeko Turismoko Ekintza Plana 2025"

La Dirección General de Turismo aprecia que este proyecto no puede ser objeto de una convocatoria pública dada la singularidad de la actividad a subvencionar, la condición especial y específica de ser el ente de gestión turística comarcal y su probada experiencia en la gestión, crecimiento, progreso y dinamización del sector turístico, y del ocio del Territorio Histórico de Bizkaia.

El Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo estima que lo expuesto acredita el carácter singular y la excepcionalidad del proyecto, las razones de interés público, social, económico o humanitario que justifican el apoyo al proyecto, así como la no utilización de una convocatoria pública para conseguir los objetivos que se plantean.

Para el desarrollo de estas actividades la dirección cree necesaria la concesión de una ayuda de cincuenta y tres mil setecientos cincuenta y cinco euros (53.755 €).

Constatada la coincidencia entre los objetivos de la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde y del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo de la Diputación Foral, mediante Orden Foral 292/2025, de 4 de abril de 2025, de la diputada foral del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo, se acordó iniciar de oficio, por propia iniciativa, el procedimiento para la concesión de una subvención directa a la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde para el proyecto "Plan de acción de Turismo de Gorbeia 2025".

Con fecha 16 de abril de 2025, la entidad beneficiaria presentó una solicitud de subvención en la Oficina Virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo para el "Plan de acción de Turismo de Gorbeia 2025". Adjunto a la





proiektua egiteko. Eskabidearekin batera, egin beharreko jardueraren deskribapena doa. Proiektu honen aurreikusitako kostua 157.110,69 eurokoa da eta hori gauzatzeko, 53.755 euroko dirulaguntza eskatu zaio Bizkaiko Foru Aldundiari.

Gorbeialde Landa Garapenerako Elkartea irabazi asmorik gabeko elkartea da, merkataritza-trafikoan jarduten ez duena, eta bere jardunak ez die eragiten estatu kideen arteko merkataritza-trukeei; beraz, dirulaguntza hori ez da estatu-laguntza bat, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren (206/C262/01) 107. artikulua 1. paragrafoan xedatutakoaren arabera Estatuaren laguntzaren kontzeptuari buruz Batzordeak egindako Komunikazioak ezartzen duenaren arabera.

Bizkaiko Foru Aldundiak emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreal eta eraginkorraren aldeko konpromisoari eusten dio, eta, horregatik, jarduera guztiak genero-ikuspegia kontuan hartuta eta oraindik dauden desberdintasunak murrizteko neurriak finkatuta egiten dira.

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauak emakumeen eta gizonen benetako berdintasunaren aldeko xedapen batzuk ezartzen ditu. Beraz, dekretuaren eremuan garatzen diren jarduketek genero-ikuspegia hartu beharko dute kontuan. Bizkaiko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako VI. Foru Planak esparru estrategikoa eskaintzen du, Bizkaiko Foru Aldundiaren berdintasun-arloko politika publikoak garatzeko, 2021-2024 ekitaldietan.

Dekretu honetan ez da generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazio-txostena egin, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 25.4. artikuluan ezarritakoaren arabera salbuetsita dagoelako.

solicitud incorpora la descripción de la actividad a realizar. El coste estimado de este proyecto es de 157.110,69 euros, solicitándose para su ejecución una subvención por importe de 53.755 euros a la Diputación Foral de Bizkaia.

La Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde es una asociación sin ánimo de lucro, que no opera en el tráfico mercantil y cuya actuación no afecta a los intercambios comerciales entre Estados miembros por lo que esta subvención no constituye una ayuda de estado en los términos que establece la Comunicación de la Comisión relativa al concepto de ayuda estatal conforme a lo dispuesto en el artículo 107, apartado 1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (206/C262/01).

La Diputación Foral de Bizkaia mantiene su compromiso a favor de la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres y, por ello, todas las actuaciones se desarrollan teniendo en cuenta la perspectiva de género y fijando medidas tendentes a reducir las desigualdades aún existentes.

La Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres establece disposiciones en favor de una efectiva igualdad de mujeres y hombres. En consecuencia, todas las actuaciones que se desarrollen en el marco de este decreto deberán tener en cuenta la perspectiva de género. El VI Plan Foral para la Igualdad de Mujeres y Hombres de Bizkaia ofrece el marco estratégico para el desarrollo de las políticas públicas en materia de igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia durante los ejercicios 2021-2024.

En este decreto no se ha llevado a cabo el Informe de Evaluación Previa de Impacto en Función del Género por estar exento de acuerdo con lo establecido en el artículo 25.4 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.





Dekretua egiteko, kontuan hartu da Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jarduera-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan xedatutakoa.

Honako hauek osatuko dute zuzeneko dirulaguntza honi aplikatu behar zaion araubide juridikoa: dekretu honetan jasotako xedapenek, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2008 Legean jasotako manuek, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauak, eta aurreko testu horiek guztiak garatzen dituzten arauzko xedapenek.

Bestalde, abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuaren bidez onartutako Aurrekontuen Erregelamendu Orokorraren (dirulaguntzak edo laguntzak emateko, zenbatekoaren zioz, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Administrazioaren organoen eskumenen mugak ezarri dituen) bigarren xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera, ahalduz nagusiari dagokio 320.000 euroraino gaitzen ez diren dirulaguntzak ebatzea. Aipaturiko muga martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduaren 12. Artikuluan ezarritakoarekin bat dator.

Horregatik guztiatik, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9.2. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onetsitako Dirulaguntzen Foru Arautegiaren 12. artikuluan ezarritakoa dela bide,

En la elaboración del decreto se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral.

El régimen jurídico aplicable a la presente subvención directa estará constituido, además de por las disposiciones recogidas en el presente decreto, por las prescripciones contenidas en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, por la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, que regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y por las disposiciones de carácter reglamentario que desarrollan los textos anteriormente citados.

Por otro lado, de acuerdo con lo establecido en la Disposición Adicional Segunda del Reglamento General Presupuestario aprobado por Decreto Foral 169/2014, de 16 de diciembre, por la que se determinan los límites competenciales, por razón de la cuantía, de los órganos de la Administración Foral del Territorio Histórico de Bizkaia, para la concesión de subvenciones o ayudas, corresponde a la Diputada General la concesión de aquellas subvenciones que no superen los 320.000 €. Dicho límite está en consonancia con lo dispuesto en el artículo 12 del Reglamento de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Por todo ello, en virtud de lo establecido en el artículo 9.2 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, y en el artículo 12 del Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo,





XEDATU DA

SE DISPONE

Lehenengoa.- Dirulaguntza ematea

1. Zuzeneko dirulaguntza ematea Gorbeialde Landa Garapenerako Elkarteari (G48409585), guztira berrogeita hamahiru mila zazpiehun eta berrogeita hamabost euro (53.755 €), "Gorbeialdeko Turismo Ekintza Plana 2025" proiekturako, betiere dekretu honetan jasotako baldintzak eta konpromisoak betez.
2. Laguntza hau zuzeneko adjudikazio-prozeduraren bidez ematen da, 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c artikulua xedatutakoari jarraiki.

Bigarrena.- Erakunde onuraduna

1. Laguntzaren erakunde onuraduna Gorbeialde Landa Garapenerako Elkartea (G48409585) da.
2. Onuradunak bete egiten ditu Bizkaiko Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide orokorra erregulatzeko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 12. artikuluan xedatutako betekizun guztiak, dirulaguntzaren onuradun izateko bete behar direnak.
3. Beste alde batetik, Dirulaguntzen Foru Arauko 13. artikulua araberak, ezarritako betebeharrak guztiak bete beharko ditu.
4. Dirulaguntza ordaindu aurretik, erakunde onuradunak egunean izan beharko ditu zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.
5. Dirulaguntzaren erakunde onuradunak ez dute Emakumeen eta Gizoneen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42.

Primero. - Concesión de la subvención

1. Conceder una subvención directa a la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde (G48409585) por importe total de cincuenta y tres mil setecientos cincuenta y cinco euros (53.755 €) para el proyecto "Plan de acción de Turismo de Gorbeia 2025" sometida a las condiciones y compromisos recogidos en este decreto.
2. La presente ayuda se otorga mediante procedimiento de adjudicación directa de acuerdo con el artículo 20.2.c de la Norma Foral 5/2005.

Segundo. - Entidad beneficiaria

1. La entidad beneficiaria de la ayuda es la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde (G48409585).
2. La beneficiaria cumple con los requisitos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral para tener la consideración de persona beneficiaria de la subvención.
3. Por otro lado, la entidad está sujeta al cumplimiento de la totalidad de las obligaciones establecidas en el artículo 13 de la citada Norma Foral de Subvenciones.
4. Con anterioridad al abono de la subvención, la entidad beneficiaria deberá encontrarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social.
5. La entidad beneficiaria de la subvención no está incurso en ninguna de las prohibiciones para concurrir previstas en el artículo 42 de la Norma





artikuluak aurreikusitako debekurik, eta dirulaguntza honen xedea ez da sexuaren ziozko bereizkeria dakarren jardura edo ekintza bat.

6. Dekretu honen ebazpenak esan nahi du onuradunek baimena ematen dutela Bizkaiko Foru Aldundiak zuzenean egiazta dezan onuradunek betetzen dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

Hirugarrena.- Dirulaguntzaren xedea

1. Laguntzaren xedea da eskualdeko turismoa ekintza-plana bultzatzeko jarduerak egitea, landa-turismoa, kostaldea, mendia eta nortasuna kalitatez, jasagarritasunez eta iragarritasunez sustatzeko beharrezkoak diren jarduketak eginez.

2. Hori garatzeko entitate onuradunak, besteak beste, honako jardura hauek egingo ditu:

- Erakundea langile espezializatuz hornitzea, helmugaren turismo-kudeaketa eraginkorra lortzeko.
- Turismo-enpresen profesionalizazioa bultzatzea. Bisita teknikoak egitea Valsainen (Segovia) egingo den ekoturismo-mintegira. Naturako produktuari buruzko prestakuntza, Gorbeian garatutako Natura 2000 Sarea bezalako gune babestuetan turismo iraunkorra sustatzeko. Sare horrek Bizkaiko trantsizio ekologikoaren eta garapen iraunkorraren alde lan egitea du lehentasun.
- Enpresen lehiakortasuna handitzea, prestakuntzaren onurak eta laguntza indibidualizatua uztartzen dituen programa bat ospatuz, alde batetik,

Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, ni el objeto de esta subvención constituye una actividad o acción discriminatoria por razón de sexo.

6. La resolución del presente decreto conlleva la autorización de las entidades beneficiarias para la comprobación de manera directa por parte de la Diputación Foral de Bizkaia del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

Tercero. - Objeto de la subvención

1. El objeto de la ayuda es la realización de actuaciones de impulso al Plan de acción de turismo comarcal mediante la realización de las actuaciones necesarias para lograr el fomento del turismo rural, costa, montaña e identidad en términos de calidad, sostenibilidad y accesibilidad.

2. En desarrollo de éste, la entidad beneficiaria va a realizar, entre otras, las siguientes actuaciones:

- Dotar a la entidad de personal especializado para lograr una gestión turística eficaz del destino.
- Impulsar la profesionalización de las empresas turísticas. Realización de una visita técnica al seminario de ecoturismo a celebrar en Valsaín, Segovia. Formación relacionada con el producto de naturaleza para fomentar el turismo sostenible en espacios protegidos como la Red Natura 2000 desarrollado en Gorbeia y que tiene como prioridad trabajar por la transición ecológica y el desarrollo sostenible de Bizkaia.
- Incrementar la competitividad de las empresas celebrando para ello un programa que combine los beneficios de la formación y el acompañamiento





ingurune naturala eta jasangarritasuna ezagutzeko prestakuntza-ekintzen bidez, eta, bestetik, Gorbeia helmugako produktuak eta baliabideak ezagutzuz.

- Esperientzia berrien sorrera sustatzea, bisitariak erakartzea, Gorbeia helmuga jasangarri eta produktu anitzeko gisa sustatuz eta ikusaraziz. Ekintza nagusia da sustapen-kanpaina bat egitea baliabide digitaletan eta off-line bitartekoetan, bai estatu mailakoetan, bai autonomikoetan, eduki eta material egokia sortuz, turismo jasangarriaren eta naturaren eredu bat sustatuz, txoko ezezagunak, paisaia harrigarriak eta postaleko irudiak ezagutaraziz.

individualizado, mediante acciones de formación por un lado en el conocimiento del entorno natural y la sostenibilidad y por otro lado conocer los productos y recursos del destino Gorbeia.

- Fomentar la creación de nuevas experiencias, atraer a visitantes a través de la promoción y la visibilización de Gorbeia como destino sostenible y multiproducto. La acción principal es la realización de una campaña promocional en medios digitales y en medios off-line, tanto de ámbito estatal como autonómico, creando contenido y material adecuado, promoviendo un modelo de turismo sostenible y de naturaleza, dando a conocer rincones desconocidos, paisajes sorprendentes e imágenes de postal.

Laugarrena.- Zenbatekoa eta aurrekontu-kreditua

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa berrogeita hamahiru mila zazpiehun eta berrogeita hamabost eurokoa da (53.755 €), eta hori da baimendutako aurrekontu-kredituaren guztizko zenbatekoa.
2. Kreditu hori, 2024ko ekitaldiko aurrekontuaren baitan, honako honen kargura da: 2025, 0606/G/432110/45100 aurrekontuko partida, 2021/0051 - Turismo Estrategia 2030-proiektua.
3. Zenbateko hori Bizkaiko Foru Aldundiaren Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren gehienezko ekarpena izango da, eta garatu beharreko jardueretarako aurreikusitako zenbatekoaren jardunetan egon daitekeen gehikuntzak inoiz ez du eragingo emandako zenbatekoa gehitzea.

Bosgarrena.- Gauzatzeko epea

Cuarto.- Cuantía y crédito presupuestario

1. La cuantía de la subvención asciende a cincuenta y tres mil setecientos cincuenta y cinco euros (53.755 €), que es el importe total del crédito presupuestario autorizado.
2. Dicho crédito está previsto en la partida presupuestaria 2025, 0606/G/432110/45100, proyecto 2021/0051 – Estrategia Turismo 2030.
3. Dicha cantidad tendrá el carácter de aportación máxima por parte del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo de la Diputación Foral de Bizkaia, sin que en ningún caso el posible aumento del importe previsto de las acciones a desarrollar implique aumento de la aportación concedida.

Quinto.- Plazo de ejecución





Diruz lagundutako jarduerak 2025eko urtarrilaren 1etik 2025eko abenduaren 31ra bitartean gauzatu beharko dira, biak barne.

Las actividades subvencionadas deberán ejecutarse en el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2025 hasta el 31 de diciembre de 2025, ambos inclusive.

Seigarrena.- Dirulaguntzaren ordainketa eta bermeak

1. Bizkaiko Foru Aldundiak erakunde onuradunak dirulaguntza onartu eta berehala ordainduko du ekarpena. Hiru egun igarotzen badira beren-beregi adierazpenik egin gabe, dirulaguntza isilbidez onartu dela ulertuko da.

2. Ezin izango da dirulaguntza ordaindu erakunde onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez dituen bitartean edo itzulketa-ebazpen baten bidez zorduna den bitartean.

3. Erakunde onuradunari ez zaio bermerik eskatzen, ez baitago itzulketari ihes egiteko arriskurik, horretarako arrazoirik balego; izan ere, ez dago aurreko dirulaguntzetatik jaso gabeko itzulketarik.

Zazpigarrena.- Diruz lagun daitezkeen gastuak

1. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira dekretuan ezarritako gauzatzeko aldian egindakoak, diruz lagundutako jardueraren izaerari zalantzarik gabe erantzuten diotenak, jarduera egiteko behar-beharrezkoak direnak, aurkeztutako aurrekontuaren kontzeptuei erantzuten badiete.

2. BEZagatik dirulaguntza emango da erakunde onuradunak egiaztatzen badu ezin dezakeela berreskuratu edo konpentsaziorik jaso.

3. Diruz lagun daitezkeen gastuak ez dira inolaz ere izango:

Sexto. - Abono de la subvención y garantías

1. La Diputación Foral de Bizkaia hará efectiva la aportación una vez aceptada la ayuda por parte de la entidad beneficiaria. Transcurridos tres días tras la notificación sin haberse producido manifestación expresa se entenderá tácitamente aceptada.

2. No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

3. No se exigen garantías a la entidad beneficiaria ya que no existe riesgo de sustraerse al reintegro en caso de que se produjera causa para el mismo, y tampoco existen reintegros pendientes de anteriores subvenciones.

Séptimo. - Gastos subvencionables

1. Son gastos subvencionables los realizados durante el periodo de ejecución previsto en el decreto que respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios para su realización y respondan a los conceptos del presupuesto presentado.

2. El IVA será subvencionable cuando la entidad beneficiaria lo abone efectivamente y acredite no ser susceptible de recuperación o compensación.

3. En ningún caso serán gastos subvencionables:





- Banku-kontuetako interes zordunak.
- Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapen penalak
- Prozedura judizialen gastuak.
- Berreskuratu edo konpentsatu daitezkeen zeharkako zergak; ezta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere.
- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta.

4. Onuradunak dirulaguntzaren xede den jarduerari egotzi behar dizkio zeharkako kostuak, hain zuzen ere, onartutako kontabilitateko arauekin eta printzipioekin bat etorriz, kontuan edukita horretarako ezinbestekoa dela kostuok jardura egin den aldikoak izatea.

4. Los costes indirectos serán imputados por la entidad beneficiaria a la actividad subvencionada en la parte que razonablemente corresponda de acuerdo a los principios y normas de contabilidad generalmente admitidas y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se haya realizado la actividad.

Zortzigarrena.- Norberaren ekimenez dirulaguntza itzultzea

1. Dirulaguntzei buruzko Erregelamenduaren 76. artikuluan ezarritakoaren arabera onuradunak dirulaguntza hau bere kabuz itzultzeko aukera izango du, Administrazioak aldeztu aurretik errekerimendurik egin gabe, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailari aldeztu aurretik jakinarazita.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatu dituzte 5/ 2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera eta onuradunak behin betiko itzulketa benetan egin duen unera arte.

3. Dirulaguntza itzultzeko, bidaliko zaie ordainketa-gutuna erabili beharko da, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera egindakoa.

Octavo. - Devolución de la subvención por propia iniciativa

1. Según lo establecido en el artículo 76 del Reglamento de Subvenciones, la entidad beneficiaria tendrá la posibilidad de proceder a la devolución voluntaria de la presente subvención por propia iniciativa sin el previo requerimiento de la Administración, previa comunicación al Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005 y hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la entidad beneficiaria.

3. La devolución de la subvención se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la Diputación Foral de Bizkaia.





Bederatzigarrena.- Erakunde onuradunaren beste betebeharrak

1. Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardueraren eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen Bizkaiko Foru Aldundiaren maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13. artikuluan xedatutakoaren arabera, dirulaguntza honen xede diren jardueren guztietan herritarrek Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialetako edozein erabiltzeko duten eskubidea bermatuko da, eta, herritarren artean zabalkunde zabala eragiten duten ahozko eta idatzizko komunikazio guztietan (propaganda, errotulazioa, kartelak, komunikabideak, etab.) euskara erabiltzeko betebeharra beteko da, eta dirulaguntzaren xede diren jardueretan parte hartzen duten edo interesa duten pertsonekin izaten diren ahozko eta idatzizko komunikazio guztietan euskara erabiltzekoa ere bai.

2. Gainera, entitate onuradunak kontuan izan beharko du genero-ikuspegia proiektua gauzatzeko, eta nahitaez bete beharko ditu Emakumeen eta Gizonen arteko berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 46. artikuluan honako hauen inguruan ezarritako eginbideak: lan-baldintzen zehaztapena, emakumeen eta gizonen tratamendua eta balorazioa, eta berdintasunaren balioak nola sustatzen dituen bere jardueran. Bete beharko ditu, baita ere, plantilla jakinetako entitate onuradunentzat aurreikusitako eginbideak.

3. Erakunde onuradunak emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatu beharko du lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-

Noveno. - Otras obligaciones de la entidad beneficiaria

1. En virtud de lo dispuesto en el artículo 13 del decreto foral 63/2019, de 28 de mayo de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral, se garantizará el derecho de la ciudadanía a usar cualquiera de los dos idiomas oficiales de la Comunidad Autónoma de Euskadi en todas las actividades que son objeto de esta subvención, se dará cumplimiento a la obligación de usar el euskera en todas las comunicaciones orales y escritas que conlleven una difusión amplia entre la ciudadanía (propaganda, rotulación, cartelería, medios de comunicación, etc.) y a la obligación de usar el euskera en todas las comunicaciones orales y escritas que se mantengan con las personas participantes o interesadas en las actividades que son objeto de la subvención.

2. Además, la entidad beneficiaria deberá tener en cuenta la perspectiva de género en la ejecución del proyecto quedando obligada al cumplimiento de las obligaciones previstas en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, relativas a la definición de las condiciones laborales, tratamiento y valoración de mujeres y hombres y el fomento de los valores de igualdad en toda su actividad, así como las previstas para las entidades beneficiarias con determinadas plantillas.

3. La entidad beneficiaria deberá promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral, duración y ordenación de





bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindika, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatua.

Emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen zaindu beharko du eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

4. Bereziki, emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan, entitate onuradunak emandako zerbitzuaren azken onuradunei edo erabiltzaileei buruzko informazioa eman beharko du memoriak, sexuaren arabera bereizita, bai eta erakundearen titularrei eta plantillari buruzkoa ere bai eta, hala badagokio, dirulaguntzaren xede den zerbitzua emateko kontratatu den erakundeko plantillari buruzkoa ere, ahal ez den kasuetan izan ezik. Egoera hori behar bezala justifikatu beharko da.

5. Jarduera erakunde onuraduna ez den beste erakunde baten esku uzten bada, martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuak onartu duen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testuategina, lege horretan aurreikusitako printzipio orokorrak errespetatu beharko ditu: bere lana osatzen duten estatistikak genero-ikuspegiaren arabera egokitzea, hizkera ez-sexista erabiltzea eta eratzen diren batzordeetan eta lantaldeetan emakumeen eta gizonen ordezkaritza orekatua bermatzea

la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

También deberá velar porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

4. En particular, en materia de igualdad de mujeres y hombres, la entidad beneficiaria deberá proporcionar la información desagregada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención, salvo en aquellos supuestos en los que no resulte posible, circunstancia que deberá quedar debidamente justificada.

5. En los supuestos en que la ejecución de la actividad se encomiende a una entidad distinta de la entidad beneficiaria, de conformidad con lo previsto en el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres aprobado por el Decreto Legislativo 1/2023 de 16 de marzo, deberá respetar los principios generales previstos en la misma; adecuar las estadísticas que formen parte de su trabajo a una perspectiva de género, realizar un uso no sexista del lenguaje y garantizar una representación equilibrada entre





Hamargarrena.- Ez-betetzea eta itzulketak

1. Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan ezarritakoak dira dirulaguntza itzultzeko zio diren ez betetzeak. Halakoetan, jasotako eta frogatu gabeko diru-kopuruak itzuli beharko ditu onuradunak, berandutze-interesak barne.

2. Era berean, dekretu honen ondoriozko betebeharrak ez betetzeak, baita emandako ekarpenak beste xede batzuetarako erabiltzeak ere, jasotako kopuruak, baita bidezko korrituak ere, itzultzeko betebeharra ekarriko lukete; horrelakoetan egin beharreko legezkotza egintzak egin eta ezarri beharreko zehapenak ezarriko dira, baita sortutako gaitz eta kalteak ordaintzeko betebeharrak ere. Zenbateko horiek, lege ondorioetarako, sarrera publikotzat joko dira.

3. Behar baino gehiagoko finantzazioa denean beste laguntza batzuk ere ematen direla-eta (maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 18.3. artikuluan ezarrita), bidezkoa izango da behar baino gehiago ordaindutakoa itzultzea, eta berandutze-interesa aplikatuko da.

4. Baldintzen zati bat betetzeak edo epearen barruan jardueraren zati bat bakarrik egiteak dirulaguntzaren ordainketa partziala ekar dezake, betiere erakunde onuradunak konpromisoak argi eta garbi betetzeko jarduketa egiaztatzen bada, edo, hala denean, zati bat itzuli beharko da, guztizko ekintzatik buruturikoaren proportzioa aplikatuz.

Hamaikagarrena.- Dirulaguntzaren xedea eta jarraipen-mekanismoak

1. Jasotzen den zenbatekoa dekretuaren xederako baino ez da erabiliko, bertan

mujeres y hombres en la comisión y equipos de trabajo que se constituyan.

Décimo. - Incumplimiento y reintegros

1. Los incumplimientos que constituyen causa de reintegro de la subvención son los recogidos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. En dichos casos, la entidad beneficiaria deberá reintegrar las cantidades recibidas y no justificadas, junto con el interés de demora correspondiente.

2. Asimismo, el incumplimiento de las obligaciones derivadas del presente decreto, así como la utilización para otros fines de las dotaciones concedidas, implicará la obligación de reintegrar las cantidades percibidas, con los intereses procedentes, sin perjuicio de las acciones legales y sanciones que correspondan, así como la indemnización de los daños y perjuicios producidos. Las referidas cantidades tendrán la consideración de ingresos públicos, a efectos legales.

3. En el supuesto de sobrefinanciación, por concurrencia con otras ayudas, contemplado en el art 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

4. El cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de sólo una parte de la actividad, siempre que se acredite una actuación de la entidad beneficiaria inequívocamente tendente a la satisfacción de los compromisos, podrá dar lugar al pago parcial de la subvención o, en su caso, al reintegro también parcial aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

Undécimo. - Destino de la subvención y mecanismos de seguimiento

1. El importe recibido se utilizará para el destino específico objeto de este decreto, con estricta



ezarritakoak zehatz betez. Horrez gain, Bizkaiko Foru Aldundiko Turismo Zuzendaritza Nagusiaren egiaztapen-jardueren pean jarriko da, hala badagokio, baita Ogasun eta Finantza Sailari dagozkion finantza-kontrol eta auditoretza-jardueren eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiaren fiskalizazio-prozeduren pean ere.

2. Entitateak Bizkaiko Foru Aldundiko organoen egiaztapen-jarduerak onartu behar ditu, eta erakunde laguntzaileekin eta dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonekin batera, Foru Administrazioako organoek eta, Erkidegoko araudiaren arabera, finantza-kontrolako eginkizunak esleituta dituzten organoek eskatzen duten laguntza eskaini beharko du eta behar beste dokumentu eman beharko ditu, Dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 41. artikuluekin bat etorriz.

3. Jarraipen Batzordea arduratuko da dirulaguntzaren interpretazio-, jarraipen- eta kontrol-arazoak konpontzeaz eta erakunde onuradunak bere gain hartutako konpromisoak betetzeaz. Bizkaiko Foru Aldundiko ordezkari batek eta Gorbeialde Landa Garapenerako Elkarteko ordezkari batek osatuko dute Jarraipen Batzorde hori. Idazkari lanetan, berriz, Turismo Ataleko teknikari bat arituko da. Aldeetako edozeinek eskatzen duen guztietan.

Hamabigarrena.- Jasotako dirulaguntza justifikatzeko epea eta era.

1. Onuradunak, nahitaez justifikatu beharko du betetzen dituztela dirulaguntza emateko edo jasotzeko baldintzak, egin dutela horretarako jardura eta bete dutela horretarako bete beharreko helburua.

sujección a los términos establecidos y se someterá a las actuaciones de comprobación por parte de la Dirección General de Turismo de la Diputación Foral de Bizkaia, en su caso, y a las de control financiero y auditoría que corresponden al Departamento Foral de Hacienda y Finanzas y a los procedimientos fiscalizadores del Tribunal Vasco de Cuentas.

2. La entidad, además de someterse a las actuaciones de comprobación por parte de los órganos de la Diputación Foral de Bizkaia, junto con las entidades colaboradoras y terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación, estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como por los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero de conformidad con el artículo 41 de la Norma Foral de Subvenciones.

3. Una Comisión de Seguimiento se encargará de la resolución de los problemas de interpretación, seguimiento y control de la ejecución de la subvención y del cumplimiento de los compromisos asumidos por la entidad beneficiaria. Estará compuesta por un representante de la Diputación Foral de Bizkaia y un representante de la Asociación de Desarrollo Rural Gorbeialde actuando como secretaria una persona técnica de la Sección de Turismo. Se reunirá siempre que lo requiera cualquiera de las partes.

Duodécimo. - Plazo y forma de justificación de la subvención percibida.

1. La entidad beneficiaria está obligada a justificar el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinan la concesión o disfrute de esta subvención.





2. Dekretu hau sinatzearen ondorioz jasotako dirulaguntzaren aplikazioaren justifikazioa Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez izapidetu beharko da 2026ko otsailaren 28a baino lehen.

3. 34/2010 Foru Dekretu bidez onartutako Dirulaguntzen Erregelamenduaren 57. artikulua araberako justifikazio-kontua; horrekin batera gastuen frogagiriak aurkeztuta baten bitartez frogatuko da ezarritako baldintzak bete direla eta aurreikusitako helburuak lortu direla, eta dokumentu hauek jaso beharko ditu:

a) Hartutako konpromisoak betetzen direla justifikatzen duen jarduketa-memoria, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazita.

1º Aurreikusitako helburuak noraino lortu diren neurtzeko, memoriak, hala dagokionean, sexuaren araberako banatuta eduki beharko du informazioa, salbu eta posible ez den kasuetan: halako zirkunstantziak behar bezala justifikatuta egon beharko du.

2º Horrez gainera, erakunde onuradunak modu justifikatua adierazi behar izango du ea, bere ustez, diruz lagundutako proiektuaren helburua ondo bete den.

b) Egindako jardueren kostua frogatzen duen memoria ekonomikoa; osagai hauek eduki behar ditu:

1º Dekretu horren xedeari egotzitako gastu eta sarreraren egoera-orria. Laburpen hori bulego birtualaren bidez egin beharko da; sistemak automatikoki sortuko du diruz lagundutako proiektuaren edo jardueraren gastuen zerrenda.

2º Aurreko atalean adierazitako gastuen egoera orria osatzen duen partida bakoitzerako,

2. La justificación de la aplicación de la subvención recibida como consecuencia de la firma del presente decreto deberá tramitarse a través de la oficina virtual del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo antes del 28 de febrero de 2026.

3. La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos deberá realizarse mediante el sistema de cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto previsto en el art. 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por Decreto foral 34/2010 y deberá contener la siguiente documentación:

a) Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de los compromisos acordados, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos.

1º En orden a comprobar la consecución de los objetivos previstos, la memoria deberá, en su caso, proporcionar la información desagregada por sexo, salvo en los supuestos en los que no resulte posible, circunstancia que deberá quedar debidamente justificada.

2º Además, la entidad beneficiaria deberá declarar, de manera justificada, si, a su juicio, se ha cumplido a su satisfacción el objeto del proyecto subvencionado.

b) Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas que contendrá:

1º Un estado de ingresos y gastos imputados al objeto del presente decreto. Este resumen deberá realizarse a través de la oficina virtual, el sistema generará automáticamente una relación de gastos del proyecto o de la actividad subvencionada.

2º Para cada una de las partidas que componen el estado de gastos señalado en el apartado





diruz lagundutako jardueraren gastuen zerrenda sailkatuta, hartzekodunaren eta agiriaren identifikazioz aipatuz, bai zenbatekoa, bidaltze-eguna eta, hala badagokio, ordainketa-eguna ere. Behar bezala justifikatuta egon beharko dute, indarrean dagoen araudiaren arabera, eta dekretu honetan ezarritako justifikazio-aldia amaitzen denean ordainduta.

- 3º Fakturen edo merkataritzako trafiko juridikoan fakturaren balio frogatzaile baliokidea dutenen edo administrazio-eraginkortasuna dutenen fotokopiak, zerrenda sailkatuaren arabera eta, bere kasuan, ordainketaren frogatzaileak.
- 4º Hala badagokio, gastuen egoera-orrian sartutako kostu orokorrak eta zeharkakoak banatzeko irizpideak adieraztea.
- 5º Sarreraren egoera-orria osatzen duten partida bakoitzeko, jarduera finantzatu duten dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideen zerrenda xehakatuak, bakoitzaren zenbatekoa eta jatorria adierazita.
- 6º Dena dela, gastuen zenbatekoa handiagoa bada Sektore Publikoko Kontratuen Legeak kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak baino, entitate onuradunak, azpikontratazio-klausularen arabera beharrezkoa den dokumentazioa aurkeztu beharko du.
- 7º Zenbatekoa lainketa bidez esleitzen denean, dekretu honen helburu diren jarduketei dagokien gastu osoan ehunekoa zehatzen duen kalkulu sistema eman beharko da.

c) Langile-gastuak badira.

- 1º Jarduketan parte hartzen duten pertsonen LZNren kopia (Langileen Zerrenda

anterior, una relación clasificada de todos los gastos de la actividad, con identificación de la persona acreedora y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago. Deberán estar correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor y pagados a la fecha de finalización del periodo de justificación establecido en este decreto.

- 3º Fotocopia de las facturas o de los documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, incorporados en la relación anterior, y en su caso, la documentación acreditativa del pago.
- 4º Indicación, en su caso, de los criterios de reparto de los costes generales e indirectos incorporados al estado de gastos.
- 5º Una relación detallada, por cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, de las subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, en su caso, que hayan financiado la actividad con indicación de su importe y procedencia.
- 6º Cuando el importe del gasto supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la entidad beneficiaria deberá aportar la documentación necesaria según la cláusula relativa a la subcontratación.
7. En los casos en los que se asigne un importe mediante prorrateo, se deberá aportar el sistema de cálculo que permita determinar el porcentaje de gasto total asignado a las actuaciones objeto de este decreto.

c) Justificación de gastos de personal.

- 1º Copia de RNT (relación nominal de trabajadoras y trabajadores) de las personas que intervienen en la actuación





Nominala), Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiak emandakoa.

2º Urteko soldata eta enpresak Gizarte Segurantzaren ordaintzen dion zenbatekoa modu indibidualizatuan adierazten dituen dokumentua, baita urteko ordu-kopurua ere, ziurtagirian adierazten den orduko kostua justifikatzeko.

d) Ezarritako gainerako betebeharren (dirulaguntzaren hedapena, gardentasun-araudia, hizkuntza koofizialen erabilera, genero-berdintasuna eta beste gizarte-politika batzuk) justifikazio memoria bete beharko da eta betebeharrak betetzen direla egiaztatzen duten txostenak, adierazpenak eta dokumentuak erantsiko dira.

4. Proiektua justifikatzeko unean ikusten bada justifikazioan jasotako gastu-kontzepturen batean onar daitekeen guztizko zenbatekoa aurrekontuan planteatutako zenbatekoa baino txikiagoa dela, beste gastu-kontzeptu batzuetan goranzko desbideratzeen bidez konpentsatu ahal izango da, kontzeptu bakoitzerako aurreikusitako zenbatekoaren gaineko % 20ko gehieneko gehikuntzarekin, betiere agiri bidez behar bezala justifikatuta badago, gehieneko dirulaguntza ez gainditzeko mugarekin. Justifikatutako zenbateko osoak, artikulua honetan ezarritako irizpideen arabera baimendutako aldaketak kontuan hartuta, jasotako dirulaguntza justifikatzeko aukera eman beharko du. Bestela, ez-betetzearen ondoriozko prozedura izapidetuko da.

5. Gastu bakoitza justifikatzen duten egiaztagirak eta agiriak erakunde onuradunak gorde egin beharko ditu egin ahal diren egiaztapen eta kontrol-jardueretarako, ezarri beharreko araudiak dokumentazio horren izaeraren arabera zehazten duen denboran, gutxienez. Erakunde onuradunak konpromisoa hartzen du aplikatu beharreko merkataritza-

expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.

2º Documento que, de forma individualizada, indique el salario anual e importe de la Seguridad Social a cargo de la empresa y el número de horas anuales al objeto de justificar el coste horario que se indique en la certificación.

d) Memoria justificativa del cumplimiento del resto de obligaciones impuestas (difusión de la subvención, normativa de transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales), adjuntando los informes, declaraciones y documentos que acrediten su cumplimiento.

4. Si en el momento de la justificación del proyecto se observa que el importe total admisible en alguno de los conceptos de gasto recogidos en la justificación es inferior al importe planteado en el presupuesto, se podrá compensar mediante desviaciones al alza en otros conceptos de gasto con un incremento máximo del 20% sobre el importe previsto en cada concepto, siempre y cuando esté debidamente justificado documentalmente, con la limitación de no superar la subvención máxima. El importe total justificado, teniendo en cuenta las modificaciones permitidas en base a los criterios establecidos en este artículo, deberá permitir la justificación de la subvención percibida. En caso contrario se tramitará el correspondiente procedimiento de incumplimiento.

5. Los justificantes y documentos acreditativos de cada uno de los gastos se deberán conservar en poder de la entidad beneficiaria para las actuaciones de comprobación y control que se puedan realizar al menos el tiempo que determine la normativa aplicable atendiendo a la naturaleza de dicha documentación. La entidad beneficiaria se





legeriaren arabera dagozkion kontabilitate- eta erregistro-betebeharrak betetzeko.

6. Espedientea ixteko berrikuspenean hurrengoak egiaztatuko dira:

- a) Dekretu honetan aurreikusitako jarduera guztiak burutu dira.
- b) Erakunde onuradunak ekintza honen gainean aurkeztu dituen justifikazio guztiak, denetara, jasotako laguntza publikoen edota pribatuen bestekoak izan behar dira, bestela kopuru hori gainditu behar dute.
- c) Helburua dekretuan ezarritako terminoetan bete da eta bi alderdien gogobetetasuna lortu da.

7. Arestian aipatutako baldintzetako bat betetzen ez bada laguntza itzultzeko prozedura izapidetzen hasiko da; kasu honetan, ebazpen honetan aurreikusitakoa aplikatuko da.

8. Beste alde batetik, erakunde onuradunak aurkeztutako memoriak eta txostenak interpretatzeko behar duen laguntza eman beharko dio Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailari.

Hamahirugarrena.- Dekretua aldatzeko araubidea

1. Erakunde onuradunek baimena emateko ebazpena aldatzeko eskatu ahal izango diote Bizkaiko Foru Aldundiari, baldin eta emandako zenbatekoa murrizten bada edo jardueran sartzen diren ekintzak aldatzen badira. Aldaketa horiek baimendu ahal izango dira, baldin eta ustekabeko egoeretan gertatzen badira edo jarduera behar bezala burutzeko beharrezkoak badira, betiere dirulaguntzaren xedea edo xedea aldatzen ez bada eta hirugarrenen eskubideak kaltetzen ez badira.

compromete al cumplimiento de las obligaciones contables y registrales que le correspondan en función de la legislación mercantil que le sea de aplicación.

6. En la revisión para el cierre del expediente se comprobará que:

- a) Se han ejecutado todas las actuaciones previstas en el presente decreto.
- b) La totalidad de las justificaciones aportadas por la entidad beneficiaria en relación con esta actuación son iguales o superiores al conjunto de ayudas públicas y/o privadas percibidas.
- c) El objeto se ha cumplido en los términos del decreto y a satisfacción de ambas partes.

7. En caso de no cumplirse alguna de las condiciones antedichas se procederá a la tramitación del correspondiente procedimiento de reintegro, en cuyo caso se aplicará lo previsto en la presente resolución.

8. Por otra parte, la entidad beneficiaria deberá prestar al Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo la asistencia que precise para la interpretación de las memorias e informes presentados.

Decimotercero. - Régimen de modificación del decreto

1. Las entidades beneficiarias podrán solicitar a la Diputación Foral de Bizkaia modificaciones de la resolución de concesión que suponga reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se perjudiquen derechos de terceras personas.





2. Eskaera hori diruz lagundutako jarduera egiteko bi hilabete epea amaitu baino lehen aurkeztu beharko da, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzeko beharrezko izapideak egin daitezzen, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32. artikuluan ezarritakoaren arabera.

3. Aldaketarako eskaerari buruzko ebazpena esanbidez eman ezean, aldaketa ukatu egin dela ulertuko da.

4. Dirulaguntza ematen duen organoak laguntza hori emateko ebazpena aldatu ahal izango du ofizioz, funtsak aplikatu aurretik, kasu honetan: laguntza emateko kontuan izan diren baldintzak aldatu badira eta, aldaketa horren ondorioz, xede den interes publikoa lortzea eragozten edo arriskuan jartzen bada, eta onuradunari kalte ekonomikorik eragiten ez bazaio.

5. Era berean, Dirulaguntzei buruzko Foru Arautegiaren 71. artikulua ezarritakoari jarraiki, dirulaguntzaren onuradunak adieraziz gero justifikazioan dirulaguntza emateko kontuan hartutako baldintzetan ebazpenaren aldaketa eragin ahal izan dituzten aldaketak gertatu direla, onesteko aurretiko administrazio-baimenaren tramitea egin gabe, dirulaguntza eman duen organoak aurkeztutako justifikazioa onartu ahalko du, baldin eta hori onartzeak hirugarrenen eskubideei kalterik eragiten ez badie, horrek guztiak onuraduna 5/2005 Foru Arauak ezarritakoaren arabera egotz dakizkiokeen zehazpenetatik salbuetsi gabe.

Hamalagurrena.- Azpikontratazioa

1. Erakunde onuradunak, diruz lagundutako jardueraren exekuzioa azpikontrata dezake. Jardueraren ezaugarriak direla eta, erakunde

2. Dicha solicitud se deberá realizar al menos dos meses antes de que finalice el plazo para ejecutar la actividad subvencionada, al objeto de realizar la tramitación necesaria para modificar la resolución de concesión, según el art. 32 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

3. En caso de no producirse resolución expresa referente a dicha solicitud de modificación, se entenderá que dicha modificación no ha sido concedida.

4. El órgano concedente de la subvención podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la parte interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la entidad beneficiaria.

5. Así mismo, de conformidad con el artículo 71 del Reglamento Foral de Subvenciones, cuando el beneficiario de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la entidad beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

Decimocuarto.- Subcontratación

1. La entidad beneficiaria podrá subcontratar la ejecución de la actividad subvencionada. Dado el carácter de la intervención, la actividad que la





onuradunak azpikontratatzan duen jarduera % 100ekoa izan daiteke, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikularen arabera. Nolanahi ere, onuradunak diruz lagundutako proiektua gauzatzeko beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak antolatu eta zuzenduko ditu.

2. Diruz lagundu daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuen araudian kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak gainditzan dituenan, onuradunak, sektore publikoko kontratuen legearen mende egonez gero, araudi hori betetzen duela justifikatu beharko du. Beste kasu batean, hornitzaile desberdinen hiru eskaintza eskatu beharko ditu gutxienez, zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziak direla-eta merkatuan ez badago hura hornitzen edo ematen duen behar adina erakunde, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada; inguruabar hori behar bezala azaldu beharko da justifikazioan.⁴⁵⁶

3. Aurkeztutako eskaintzen artean egindako aukeraketa, justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzaren eskaeran aurkeztu beharko dena, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera egingo da, eta memoria batean berariaz justifikatu beharko da proposamen ekonomikorik onena aukeratzen ez denean.

5. Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako jarduerak osorik edo zati batean gauzatzea 5/2005 Foru Arauaren 27.7 artikuluan zerrendatutako pertsona edo erakundeekin (onuradunek diruz lagundutako jarduerak azpikontratatzeari buruzkoa).

entidad beneficiaria subcontrate podrá llegar al 100%, conforme al artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo. En todo caso, la entidad beneficiaria mantendrá la organización y dirección de los medios personales y materiales necesarios para la realización del proyecto subvencionado.

2. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público, para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá, en el supuesto de estar sujeta a la ley de contratos del sector público, justificar el cumplimiento de dicha normativa. En otro supuesto, deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención, circunstancia que deberá quedar explicada debidamente en la justificación.

3. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

4. En ningún caso podrá concertarse por la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con las personas o entidades relacionadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005, relativo a la subcontratación de las actividades subvencionadas por las personas beneficiarias.

Hamabosgarrena.- Dirulaguntzaren zabalkundea

Decimoquinto. - Difusión de la subvención





Erakunde onuradunak diruz lagundutako jardueraren finantzaketa publikoaren berri eman beharko du. Horretarako, jasotako laguntza aipatu beharko dute, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa sartu beharko dute, Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailak emandako jarraibideen arabera, leku ikusgarri eta lehentasunezkoan, laguntza honen ekintza guztietan.

Hamaseigarrena.- Datu pertsonalen babesa

Datu pertsonalen babesaren arloan dekretu honi aplikatu behar zaizkion arauak hauek dira: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (EB), Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa eta 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzeko dena.

Hamazazpigarrena.- Araubide juridiko aplikagarria

Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, honako hauek aplikatuko dira: maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duena; martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bidez onartutako Dirulaguntzei buruzko Foru Erregelamendua, eta aplika daitekeen beste edozein xedapen.

Hamazortzigarrena.- Arau-haustea eta zehapenak

Arau-hausteei eta zehapenei dagokienez, dirulaguntzei buruzko Foru Arauko IV. tituluan xedaturikoa aplikatuko da.

Hemeretzigarrena.- Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna

1. Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, edozein

La entidad beneficiaria deberá dar publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada mediante la mención de la ayuda recibida y la inclusión, en lugar visible y preferente y en todas las acciones objeto de la presente ayuda, del logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia, acorde con las instrucciones que le remita el Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo.

Decimosexto. - Protección de datos personales

La normativa aplicable al presente decreto en materia de protección de datos es el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales, y la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales.

Decimoséptimo. - Régimen jurídico aplicable

Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Decimoctavo. - Infracciones y sanciones.

En lo referente a infracciones y sanciones se aplicará lo dispuesto en el título IV de la Norma Foral de Subvenciones.

Decimonoveno. - Compatibilidad con otras ayudas

1. Esta subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera





administrazio edo erakunde publiko edo pribaturenak izan, estatukoak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauk ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

2. Hala ere, dirulaguntza hau ez da bateragarria izango helburu berdinerako Bizkaiko Foru Aldundiak edo foru-sektore publikoa osatzen duten beste erakunde batzuek edo aurrekoek % 50eko edo gehiagoko partaidetza duten erakundeek emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

3. Dirulaguntzei buruzko 5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikulua ezarritakoari jarraiki, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin da izan inola ere dirulaguntza jasotzen duen jardueraren kostua baino gehiago.

4. Dekretu honen xede diren jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, diru-sarrera edo baliabideren bat lortuz gero, entitateek modu sinesgarrian jakinarazi beharko diote Bizkaiko Foru Aldundiaren Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailaren Turismo Zuzendaritza Nagusiari.

5. Baldin eta dirulaguntza bateragarri horien bidez dirulaguntza jaso duen ekintzaren kostua gainditzen bada, gastuaren justifikazioarekin batera, itzulketa-gutunaren kopia aurkeztu beharko da, hala denean, bere ekimenaz egin duena.

Hogeigarrena.- Eskumenak eskuordetzea

Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena ematea dekretu hau garatzeko eta aplikatzeko beharrezkoak diren xedapen guztiak eman ditzan, itzulketa-espedituek izapidetu eta

administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

2. No obstante, la presente subvención no será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia u otras entidades integrantes del sector público foral o por entidades participadas al 50% o más por las anteriores.

3. Conforme al artículo 18.3 de la Norma foral 5/2005, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. En caso de obtener otras subvenciones, ingresos o recursos que financien las actividades objeto de este decreto, las entidades deberán comunicarlo de forma fehaciente a la Dirección General de Turismo del Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo de la Diputación Foral de Bizkaia.

5. En el caso de que con esas subvenciones compatibles se supere el coste de la actividad subvencionada, a la justificación del gasto se deberá acompañar copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado por propia iniciativa.

Vigésimo.- Delegación de competencias

Facultar a la diputada foral de Transportes, Movilidad y Turismo para que dicte todas las disposiciones necesarias para el desarrollo y aplicación del presente decreto, incluyendo la tramitación y resolución de eventuales expedientes de reintegro así como la modificación





ebaztea, dirulaguntzaren baldintzak aldatzea (gehieneko zenbatekoari dagokionez izan ezik).

Hogeita batgarrena.- Jakinarazpena

Ebazpen hau jakinaraztea onuradunari eta Garraioak, Mugikortasuna eta Turismoa Sustatzeko Sailari eta hura helaraztea Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio Zerbitzuari.

de las condiciones de la subvención (excepto en lo que se refiere a su cuantía máxima).

Vigésimoprimer.- Notificación

Notificar la presente resolución a la entidad beneficiaria, al Departamento de Transportes, Movilidad y Turismo y dar traslado, del mismo, al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.

